

# Sterylizator Getinge GSS67H

**GETINGE**  
GETINGE GROUP

Z działu CS  
na blok operacyjny  
**szybciej niż kiedykolwiek.**



**Urządzenie przyjazne użytkownikowi**

---

# Czas procesu krótszy o 30% **i jeszcze większa wydajność**

---

Możesz oczekiwać na skrócenie czasu procesu o 30%.  
Wydajność, w zależności od różnych czynników, w tym od rodzaju wsadu, procedur uruchamiania i rodzaju stosowanych mediów, można zwiększyć o 70%.

Nowy sterylizator GSS67H to duży krok naprzód dla każdego działu centralnej sterylizatorni. Dzięki skróceniu czasu procesu i większej wydajności niż w przypadku porównywalnych sterylizatorów nasz nowy sterylizator nie tylko pozwala zmniejszyć koszty eksploatacji, lecz również przyspieszyć pracę i uczynić ją łatwiejszą.

GETINGE  
GETINGE GROUP



# Zyskaj o wiele więcej za dużo mniej

## Ogranicz koszty

Nowy sterylizator Getinge GSS67H pozwala zmniejszyć zapotrzebowanie na energię o 20–30%, a zużycie wody o nawet 95%. Oszczędności te przekładają się na szybki zwrot z inwestycji.

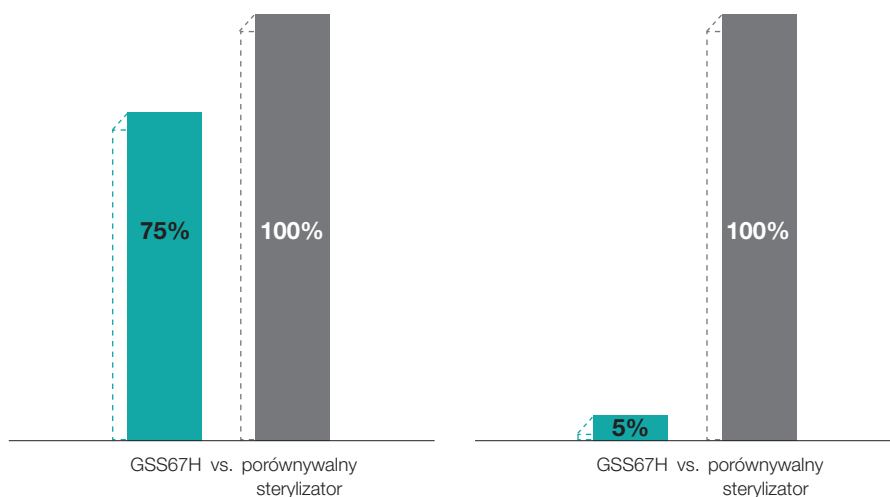
## Zadbaj o środowisko

Mniejsze zużycie mediów jest nie tylko korzystne dla budżetu, lecz także lepsze dla środowiska. Sterylizator Getinge GSS67H zużywa mniej zasobów niż inne sterylizatory, więc lepiej chroni środowisko, jednocześnie zmniejszając koszty. Takie rozwiązanie jest dla wszystkich korzystne.

Zużycie energii

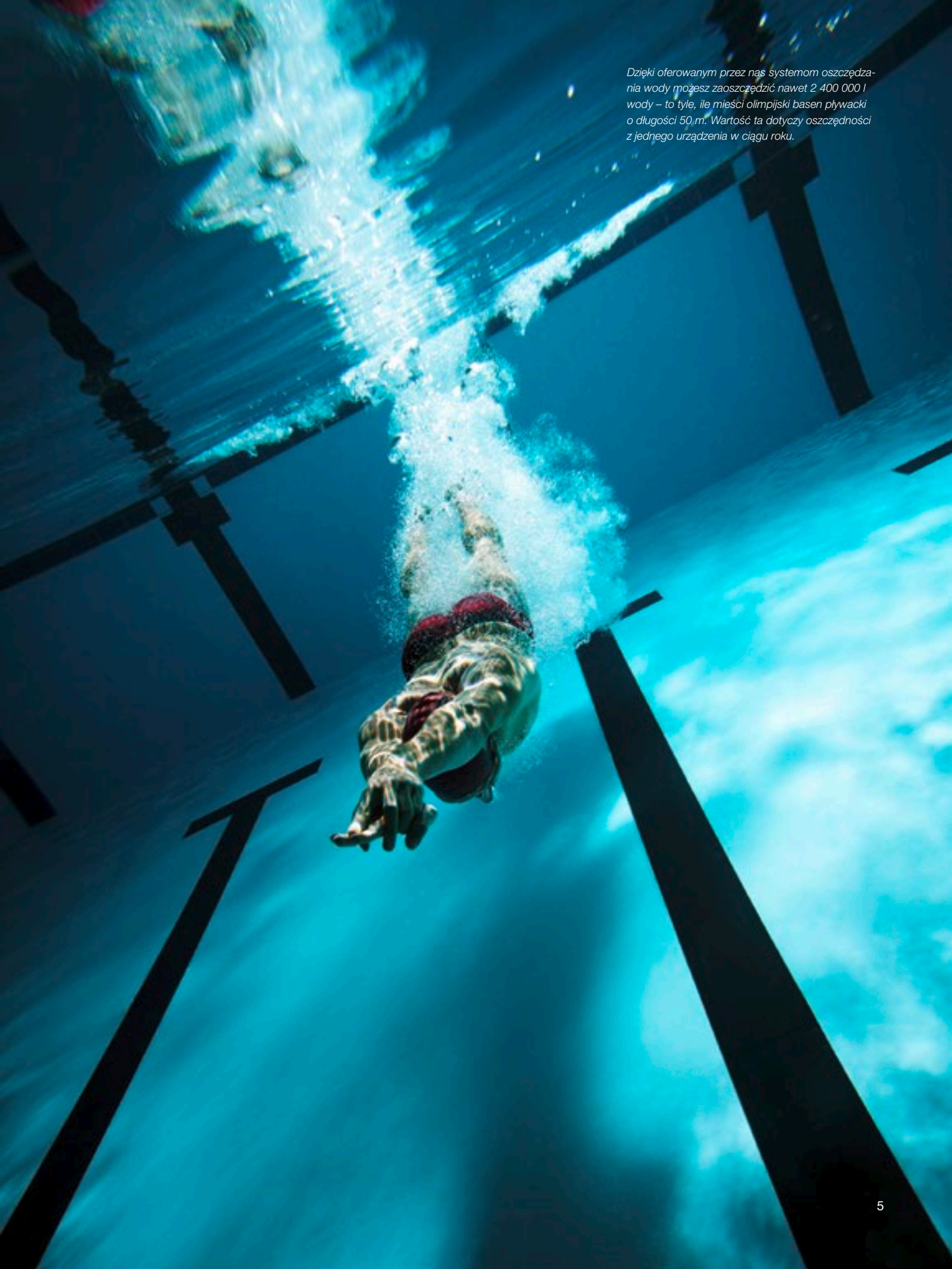
Zużycie wody

Poproś przedstawiciela firmy Getinge o szczegółowe informacje dotyczące faktycznych oszczędności wyznaczone za pomocą naszego programu do kalkulacji kosztów eksploatacji.



Ilość energii, jaką można zaoszczędzić dzięki nowemu sterylizatorowi Getinge GSS67H w porównaniu ze standardowymi sterylizatorami.

Ilość zaoszczędzonej wody dzięki nowemu rozwiązaniu recykulacji wody chłodzącej w porównaniu ze standardowymi sterylizatorami.

A high-angle, underwater photograph of a swimmer in a pool. The swimmer is positioned in the center, moving away from the viewer, creating a large, turbulent splash of white water. The pool's lane lines are visible as dark, diagonal structures on either side. The water is a deep, clear blue, and the lighting is bright, highlighting the texture of the splash and the swimmer's form.

*Dzięki oferowanym przez nas systemom oszczędzania wody możesz zaoszczędzić nawet 2 400 000 l wody – to tyle, ile mieści olimpijski basen pływacki o długości 50 m. Wartość ta dotyczy oszczędności z jednego urządzenia w ciągu roku.*

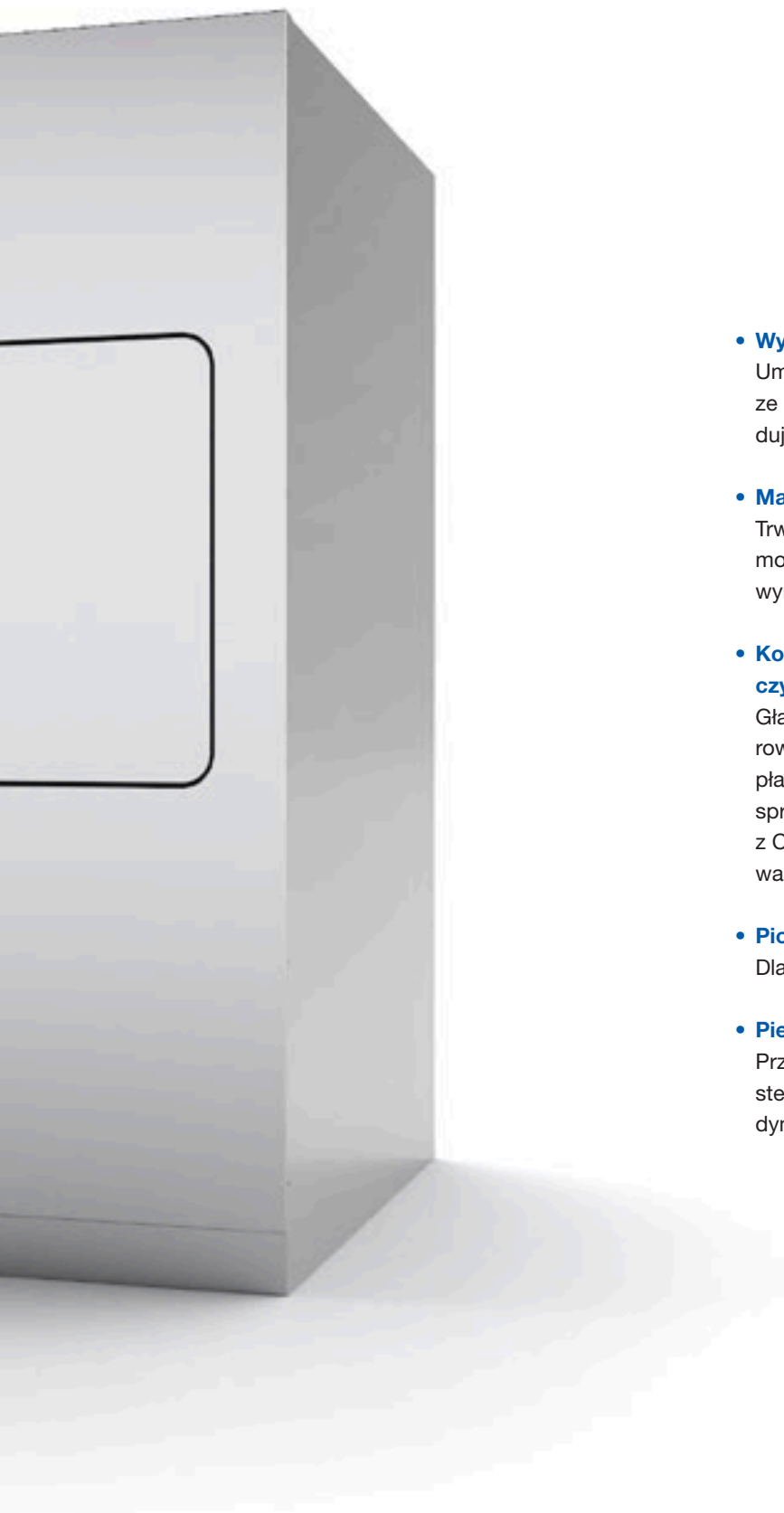
---

# Jakość w każdym calu

---

- **Szybsza dostępność narzędzi**  
Do 30% krótszy czas procesu, zapewniający zwiększenie wydajności. Dzięki funkcji automatycznego uruchamiania sterylizator jest zawsze gotowy do pracy.
- **Całkowicie odmieniony, intuicyjny interfejs użytkownika CENTRIC**  
Bardzo innowacyjny interfejs umożliwia łatwe sterowanie i optymalną wydajność.  
Możliwość obsługi panelu zarówno w rękawiczkach, jak i bez nich.
- **Większa wydajność bez zwiększania zajmowanej powierzchni**  
Wyższa komora wraz z wyjątkową konstrukcją przesuwanych drzwi pozwala zwiększyć wydajność o nawet 33%.
- **Oszczędność pieniędzy i środowiska**  
Ograniczenie zużycia wody o 95% i energii o 25% w porównaniu ze sterylizatorami o podobnych parametrach.
- **Pełne bezpieczeństwo**  
Pełna zgodność z obowiązującymi na świecie normami oraz standardami.
- **Stale połączenie**  
Monitorowanie i zapis wszystkich danych dotyczących cyklu – z ciągłym dostępem poprzez interfejs CENTRIC. Informacje o procesie mogą być drukowane, zapisywane oraz odczytywane przez system do śledzenia obiegu narzędzi oraz identyfikowalności.





- **Wysoka ergonomia**

Umieszczenie panelu na wygodnej wysokości w połączeniu ze specjalnymi systemami do załadunku/wyładunku powoduje, że obsługa jego wysoce ergonomiczna.

- **Maksymalny czas sprawności**

Trwałe i starannie skonstruowane urządzenie posiada modułową budowę, która ułatwia serwisowanie i szybką wymianę komponentów.

- **Konstrukcja gwarantująca maksimum higieny i łatwe czyszczenie**

Gładkie powierzchnie wykonane z najwyższej jakości polerowanej stali nierdzewnej, zaokrąglone naroża, kilka spoin, płaszczyzna drzwi na równi z sąsiadującymi panelami sprawiają że urządzenie jest łatwe do czyszczenia. Panel z Corianu, materiału wykorzystywanego często do zastosowań medycznych bez jakichkolwiek porów.

- **Pionowo przesuwne drzwi**

Dla lepszego wykorzystania przestrzeni przed sterylizatorem.

- **Pierwszy w pełni inteligentny sterylizator**

Przeprowadzając pomiar wsadu i pobieranych mediów, sterylizator GSS67H optymalizuje zużycie mediów w każdym cyklu.

# Wiemy, że nasz interfejs jest dobry, ponieważ powstał **z pomocą naszych użytkowników**

CENTRIC to innowacyjny, intuicyjny i przyjazny użytkownikowi system. Informacja ta nie powinna dziwić – podczas projektowania urządzenia zwróciliśmy się do klientów z prośbą o uwagi. Udało nam stworzyć się przyjazny dla użytkowników system wykorzystujący wnioski z dogłębnej analizy sytuacji naszych klientów.

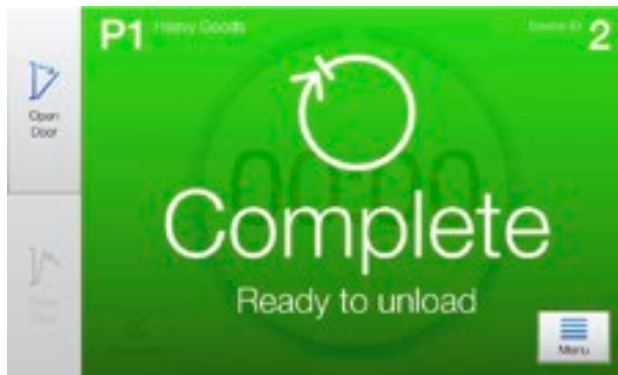
CENTRIC pokazuje najważniejsze informacje – takie jak pozostały czas procesu lub opcje rozpoczęcia procesu – w jasny i logiczny sposób. Zrozumienie intuicyjnego, logicznego sposobu działania jest łatwe, dzięki czemu szkolenie zajmuje mniej czasu. Przejrzyste, czy-

telne dane dotyczące produktów i statusu procesu dostarczają odpowiednich informacji we właściwym czasie.

Informacje na dużych wyświetlaczach o wysokiej rozdzielczości są łatwe do odczytania, umożliwiając pracownikom łatwy sposób śledzenia i monitorowania przebiegu procesu z pewnej odległości, co zwiększa zadowolenie użytkownika oraz wydajność. Dzięki CENTRIC firma Getinge stawia kolejny wielki krok naprzód w dostarczaniu użytkownikowi innowacyjnych, zintegrowanych rozwiązań.



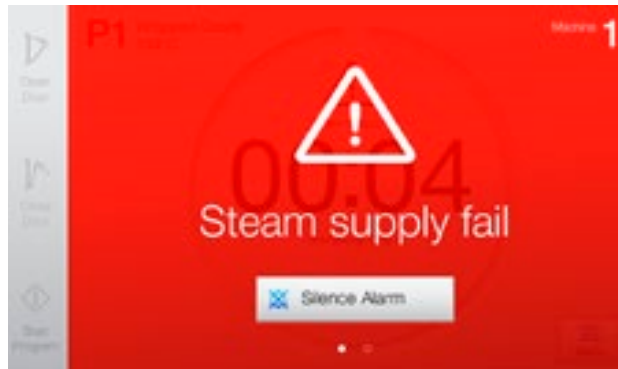
Status na pierwszy rzut oka. Łatwość obserwacji czasu pozostałego do zakończenia procesu, również z odległości.



CENTRIC to przejrzyste, czytelne informacje, wyświetlane w zakresie niezbędnym dla danego etapu pracy.



CENTRIC zapewnia dostęp online do przejrzystych, zrozumiałych wskazówek pomocy służących do rozwiązywania problemów lub korzystania z zaawansowanych funkcji.



Po uruchomieniu alarmu na ekranie każdorazowo wyświetlane są wskazówki z wytycznymi dotyczącymi dalszego postępowania. Bez dezorientacji, stresu i straty czasu.





reddot award 2014  
winner

*Dzięki wyróżnieniu nagrodą Red Dot w dziedzinie wzornictwa systemowi CENTRIC firma Getinge stawia kolejny wielki krok naprzód w dostarczaniu użytkownikowi innowacyjnych, zintegrowanych rozwiązań umożliwiających znaczną poprawę wydajności.*

---

# Kontroluj swoją inwestycję przez cały czas

---

## Getinge Online

Getinge Online to unikalny, szyfrowany serwis, dzięki któremu informacje przesyłane przez urządzenie są dostępne na podłączonych do sieci komputerach i smartfonach. To bezpieczne łącze pozwala uzyskać dostęp do danych historycznych i w czasie rzeczywistym dotyczących przebiegu procesu, powiadomień o problemach oraz wskazówek „krok po kroku” dotyczących szybkiego rozwiązywania problemów. Łatwy dostęp do danych przekłada się na uproszczenie stosowanych procedur i maksymalne ograniczenie czasów przestoju.

## T-DOC

Firma Getinge — światowy lider rozwiązań w zakresie identyfikowalności obiegu narzędzi i zarządzania materiałami. Oferując wgląd w czasie rzeczywistym w inwentarz narzędzi i powiązanych materiałów, system T-DOC umożliwia optymalizację kosztów i zabezpiecza wysoki poziom wykonywanych czynności. T-DOC zapewnia także kompletne śledzenie obiegu narzędzi, rejestrując je przez cały okres życia, a także łącząc ze wszystkimi procesami, działaniami i osobami, z jakimi się stykają. Zawsze dostępna jest dokumentacja, a gdy potrzebne są jakieś konkretne narzędzia, zawsze wiadomo, gdzie się akurat znajdują.



*Getinge Online umożliwia szybkie i aktywne rozwiązywanie problemów, aby zawsze być gotowym do pracy.*



*T-DOC nie pozwala niczego przegapić.*



*Wgląd do danych z ostatnich 30 procesów sterylizatora z dowolnego miejsca w centralnej sterylizatorni i poza nią.*



*Ekran monitorowania online umożliwia wyświetlanie bieżącego stanu urządzeń, co daje pełny wgląd do pozostałego czasu procesu, alarmów i ostrzeżeń – nawet bez konieczności podchodzenia do komputera lub sterylizatora.*



---

# Wszystko, czego potrzebujesz dla **sprawnego przepływu** wyrobów

---

Ponieważ sterylizator Getinge GSS67H zajmuje niewiele miejsca i spełnia międzynarodowe normy, jego zintegrowanie z większością systemów w istniejących centralnych sterylizatorniach nie powinno sprawiać problemu. Nasi eksperci chętnie wyjaśnią wątpliwości i kwestie związane z konfiguracją centralnej sterylizatorni oraz pomogą stworzyć niestandardowe rozwiązanie rozbudowujące wykorzystywany system i zwiększające wydajność – przy niskich kosztach i minimalnych zakłóceniach pracy.

## Pełna gama akcesoriów

Aby zapewnić najlepsze procedury w zakresie zwalczania zakażeń, wysoką efektywność oraz ergonomię stanowiska pracy, należy wziąć pod uwagę cały obieg artykułów wysterylizowanych. W związku z tym firma Getinge oferuje pełną gamę idealnie dopasowanych do naszych urządzeń akcesoriów do mycia wstępnego, kontroli, pakowania, magazynowania i dystrybucji, zapewniając wydajny i płynny obieg artykułów wysterylizowanych.

## System załadunku zaspokajający wszystkie potrzeby

Pełne, wydajne, ekonomiczne i ergonomiczne systemy zarówno dla koszy, jak i kontenerów. Troszczymy się, aby każdy element – obsługiwany ręcznie lub automatycznie – sprawiał, że praca będzie łatwiejsza i wydajniejsza, a wszystkie potrzeby centralnej sterylizatorni, niezależnie od liczby posiadanych urządzeń, zostały spełnione.

## Wózki transportowe Getinge SMART

Naszym najnowszym rozwiązaniem jest ergonomiczna koncepcja wózków zapewniająca wydajny załadunek i dystrybucję wyrobów przy zachowaniu najwyższego poziomu higieny i użyteczności oraz najwyższą funkcjonalność pod każdym względem, począwszy od zastosowanych materiałów i wykończenia poprzez wygodne manewrowanie, aż po łatwość mycia i ergonomię. Nasze wózki są wyposażone w system półautomatycznego załadunku, który ma na celu ograniczenie do minimum liczby czynności wykonywanych ręcznie podczas załadunku lub rozładunku artykułów. Elektryczny napęd PowerDrive działa w obu kierunkach (do przodu i do tyłu) i jest bardzo pomocny podczas ruszania z miejsca z dużym obciążeniem.

## Automatyczny załadunek/rozładunek

Urządzenie Getinge do automatycznego załadunku/rozładunku GL64 to w pełni zautomatyzowany system do załadunku artykułów do sterylizatora Getinge GSS67H i wyładowywania ich z niego. System optymalizuje przenoszenie materiałów bez konieczności bezpośredniego nadzoru przez użytkownika. Automatyczny system załadunku/rozładunku gwarantuje ergonomiczny przepływ pracy dzięki wyeliminowaniu liczby czynności wykonywanych ręcznie.



Urządzenie do automatycznego załadunku i rozładunku regałów wsadowych (GL64SR).



Urządzenie do automatycznego załadunku i rozładunku koszy (GL64B).

## System poduszki powietrznej (Air Glide System — AGS) firmy Getinge

To innowacyjny, w pełni zautomatyzowany system załadunku i rozładunku w jednym miejscu przeznaczony dla centralnych sterylizatori wyposażonych w wiele sterylizatorów. W chwili, w której sterylizator jest pusty, następuje automatyczne pobranie i załadowanie nowego wsadu – zapewnia to maksymalną dostępność urządzenia, które zostaje odpowiednio wykorzystane.

## Pełen zakres materiałów eksploatacyjnych

Materiały zostały przygotowane w sposób umożliwiający zmaksymalizowanie wydajności urządzenia Getinge. Urządzenie Getinge GSS67H jest w pełni kompatybilne z testami typu Getinge Assured Bowie-Dick, których przeprowadzenie zalecamy po zakupie sterylizatora.



Wózki załadownicze/wyładowcze SMART.

---

# Możesz się **odprężyć**, wiedząc, że my pracujemy

---

**Niezależnie od** skali lub złożoności pracy zaproponujemy pakiet dopasowany do rodzaju działań, który pozwoli zminimalizować czas przestoju i właściwie kontrolować koszty.



## Getinge – zawsze i wszędzie, gdzie nas potrzebujesz

Oferujemy wsparcie w każdej sytuacji, zarówno osobom kupującym nowe urządzenie Getinge GSS67H, jak i całą centralną sterylizatornię. Oferujemy szeroki wybór pakietów usługi Getinge Care, dzięki którym urządzenia zawsze działają z najwyższą sprawnością oraz mają najdłuższą żywotność. Specjaliści certyfikowani przez firmę Getinge zapewniają szybką, świadczoną lokalnie pomoc, w której wykorzystywana jest wiedza światowej klasy ekspertów, gwarantując minimalne czasy przestoju i jak najniższe koszty całkowite.

Program serwisowy Getinge Care obejmuje rozwiązania dopasowane do potrzeb każdego klienta. Szczegółowe informacje dotyczące możliwości uzyskania wsparcia można uzyskać od lokalnego przedstawiciela firmy Getinge.

## Akademia Getinge – odpowiednie szkolenia we właściwym czasie

Akademia firmy Getinge organizuje szkolenia obsługi serwisowej, codziennej obsługi personelu technicznego, a także inne rodzaje szkoleń dostosowane do potrzeb klientów. Oferujemy kursy w zakresie podstawowym dla personelu, które odbywają się w jednej z placówek Akademii Getinge lub u klienta. Oferujemy również szkolenia z wykorzystaniem Internetu.



# Dane techniczne

## Konfiguracje

|                               | Jednostki | 10   | 13   | 17   | 20   |
|-------------------------------|-----------|------|------|------|------|
| Szerokość komory              | mm        | 660  | 660  | 660  | 660  |
| Wysokość komory               | mm        | 700  | 700  | 700  | 700  |
| Głębokość komory              | mm        | 1000 | 1300 | 1700 | 2000 |
| Pojemność komory              | l         | 468  | 609  | 796  | 937  |
| Pojemność w koszach*          | szt.      | 6    | 9    | 12   | 12   |
| Pojemność w pojemnikach STE** | szt.      | 6    | 8    | 10   | 12   |

Wersje z podwójnymi drzwiami.

\* Wymiary kosza SPRI: 585\*195\*395 mm (dl. x wys. x szer.)

ISO: 600\*200\*400 mm (dl. x wys. x szer.)

\*\*wielkość STE: 600\*300\*300 mm (dl.\*szer.\*wys.)

### Sterylicator Getinge GSS67H został zaprojektowany zgodnie z następującymi wymaganiami i normami:

- Dyrektywa dotycząca wyrobów medycznych 93/42/EWG zmieniona Dyrektywą 2007/47/WE
- Dyrektywa dotycząca maszyn 2006/42/WE
- Dyrektywa niskonapięciowa 2006/95/WE
- Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE
- Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych 97/23/WE
- Sterylizacja – Sterylizacja parowa – Duże sterylizatory EN 285 + A2
- Sterylizacja – Ciepło wilgotne – Wymagania dotyczące opracowywania, walidacji i kontroli procesu sterylizacji wyrobów medycznych EN ISO 17665-1
- Wymagania dotyczące bezpieczeństwa – Wymagania szczegółowe dotyczące sterylizatorów i urządzeń do mycia i dezynfekcji stosowanych do obróbki materiałów medycznych w medycynie, weterynarii, farmacji i w laboratoriach PN-EN 61010-2-040
- Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej – Wymagania ogólne dotyczące pomiarów, sterowania i użytku w laboratoriach EN EN 61326-1 i IEC 61 326-1
- Wyroby medyczne – Systemy zarządzania jakością – Wymogi regulacyjne EN ISO 13485
- Systemy zarządzania środowiskowego – Wymagania i wytyczne stosowania EN ISO 14001:2004
- IEC/EN 61010-1 Wyposażenie elektryczne do pomiarów, sterowania i użytku w laboratoriach

# Planujesz nową centralną sterylizatornię?

## Porozmawiaj z nami

Jeśli planujesz nową centralną sterylizatornię, dobrym pomysłem będzie skontaktować się z Getinge. Dzięki naszemu bogatemu doświadczeniu nasi eksperci mogą przedstawić szczegółowe propozycje dotyczące całości, od optymalnego ustawienia sterylizatorów Getinge GSS67H do kompletnego działu sterylizacji z maksymalną wydajnością oraz najniższym kosztem użytkowania.

Naszą propozycję dostosujemy do potrzeb Twojego szpitala. W tym celu wykorzystamy Getinge Optimizer, zaawansowane narzędzie kalkulacyjne, które, uwzględniając wymogi i wszystkie możliwe parametry, pozwala wskazać optymalne połączenie urządzeń pozwalające uniknąć niepotrzebnych kosztów spowodowanych nadwyżką mocy produkcyjnej lub przestojami.

Szczegółowych informacji udziela przedstawiciel firmy Getinge.

---

**GETINGE**  
GETINGE GROUP

Getinge Poland sp. z o.o.  
ul. Osmańska 14,  
PL-02-823 Warszawa  
POLSKA  
Telefon: +48 22 882 06 26  
Fax: +48 22 882 24 52  
E-mail: [getingepl@getinge.com](mailto:getingepl@getinge.com)

---

**GETINGE GROUP**

Getinge Group to wiodący na świecie dostawca produktów i systemów zapewniających poprawę jakości i efektywności ekonomicznej w służbie zdrowia i branżach pokrewnych. Działamy posługując się trzema markami, są to: ArjoHuntleigh, Getinge i Maquet. ArjoHuntleigh oferuje rozwiązania w zakresie opieki nad osobami o ograniczonej sprawności ruchowej i stanach z tym związanych oraz leczenia ran. Getinge dostarcza rozwiązania w zakresie systemów sterylizacji wymaganych w służbie zdrowia i dezynfekcji w branżach pokrewnych. Maquet specjalizuje się w rozwiązaniach, metodach leczenia a także produktach dla bloków operacyjnych, kardiologii interwencyjnej i oddziałów intensywnej opieki medycznej.